

Žaloba podaná dne 3. července 2013 — Kadhaf Al Dam v. Rada a Komise

(Věc T-348/13)

(2013/C 298/13)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Ahmed Mohammed Kadhaf Al Dam (Káhira, Egypt)
(zástupce: H. de Charette, advokát)

Žalované: Evropská komise a Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

— prohlásil, že

— rozhodnutí 2013/182 ze dne 22. dubna 2013, kterým se mění rozhodnutí 2011/137/SZBP ze dne 28. února 2011 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi, v rozsahu, v němž neodstranilo jméno žalobce z přílohy II a přílohy IV rozhodnutí 2011/137/SZBP;

— rozhodnutí 2011/137/SZBP ze dne 28. února 2011 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi v rozsahu, v němž jeho přílohy II a IV obsahují jméno žalobce;

— nařízení Rady Evropské unie 204/2011 ze dne 2. března 2011 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi v rozsahu, v němž jeho příloha III obsahuje jméno žalobce;

se na něj nevztahují;

— uložil Radě a Komisi symbolické jedno euro jako náhradu způsobené škody;

— uložil Radě a Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobce dva žalobní důvody.

1) První žalobní důvod vychází z porušení základních práv a má čtyři části založené na:

— porušení práva žalobce na obhajobu, jelikož nebyl vyslechnut před tím, než vůči němu byla přijata omezující opatření;

— neoznámení napadených aktů žalobci, a to navzdory skutečnosti, že orgány znaly jeho adresu;

— nedostatku odůvodnění, jelikož odůvodnění uvedené v napadených aktech na podporu omezujících opatření přijatých vůči žalobci nijak nesouvisí se situací v Libyi v daném okamžiku ani se sledovanými cíli;

— na nekonání jednání.

2) Druhý žalobní důvod vychází z porušení vlastnického práva a má dvě části založené na:

— nedostatku veřejné prospěšnosti z omezujících opatření přijatých vůči žalobci nebo na nedostatku veřejného zájmu na těchto opatřeních, jelikož žalobce oficiálně přerušil styky s libyjskou vládou;

— nedostatku právní jistoty.

Kasační opravný prostředek podaný dne 4. července 2013 Giorgioem Lebedefem proti rozsudku vydanému dne 24. dubna 2013 Soudem pro veřejnou službu ve věci F-56/11, Lebedef v. Komise

(Věc T-356/13 P)

(2013/C 298/14)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Lucembursko) (zástupce: F. Frabetti, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek

Navrhovatel navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozsudek Soudu pro veřejnou službu ze dne 24. dubna 2013 ve věci F-56/11, Lebedef v. Komise, jehož předmětem je zrušení disciplinárního rozhodnutí ze dne 6. července 2010, kterým byla navrhovateli uložena sankce spočívající v zařazení o dvě platové třídy níže v rámci téže funkční skupiny;

— vyhověl návrhovým žádáním žalobce formulovaným v prvostupňovém řízení;

— podpůrně vrátil věc zpět k rozhodnutí Soudu pro veřejnou službu;

— rozhodl o nákladech řízení a uložil Komisi jejich náhradu.